



## 第七十届会议

## 议程项目 28

## 社会发展

## 2016年5月31日白俄罗斯、埃及和卡塔尔常驻联合国代表给秘书长的信

我们谨代表家庭之友小组的 25 个联合国会员国(孟加拉国、白俄罗斯、科摩罗、埃及、印度尼西亚、伊朗、伊拉克、科威特、吉尔吉斯斯坦、利比亚、马来西亚、尼加拉瓜、尼日利亚、阿曼、巴基斯坦、卡塔尔、俄罗斯联邦、沙特阿拉伯、索马里、苏丹、塔吉克斯坦、土库曼斯坦、乌干达、也门和津巴布韦)致函，转递 2016 年 5 月 16 日在联合国总部举行的题为“联合国各国共创关爱家庭的世界”高级别特别活动通过的支持家庭声明(见附件)。

请将本函及其附件作为大会议程项目 28 的文件分发为荷。

白俄罗斯常驻联合国代表

大使

安德烈·达普基乌纳斯(签名)

埃及常驻联合国代表

大使

阿姆鲁·阿卜杜勒-拉蒂夫·阿布拉塔(签名)

卡塔尔常驻联合国代表

大使

阿勒亚·艾哈迈德·赛义夫·阿勒萨尼(签名)



## 2016年5月31日白俄罗斯、埃及和卡塔尔常驻联合国代表给秘书长的信的附件

### 高级别特别活动：“联合国共创关爱家庭的世界”

2016年5月16日，联合国总部

#### 支持家庭声明

我们，家庭之友小组成员，包括孟加拉国人民共和国、白俄罗斯共和国、科摩罗联盟、阿拉伯埃及共和国、印度尼西亚共和国、伊朗伊斯兰共和国、伊拉克共和国、科威特国、吉尔吉斯斯坦共和国、利比亚、马来西亚、尼加拉瓜、尼日利亚联邦共和国、阿曼苏丹国、巴基斯坦、卡塔尔国、俄罗斯联邦、沙特阿拉伯王国、索马里联邦共和国、苏丹共和国、塔吉克斯坦共和国、土库曼斯坦、乌干达共和国、也门共和国和津巴布韦共和国，于2016年5月16日在纽约联合国总部参加了专门为国际家庭日举办的题为“联合国共创关爱家庭的世界”的高级别特别活动，

1. 认识到家庭是天然、基本的社会单元，有权获得社会和国家的保护，这体现在《世界人权宣言》和具有约束力的国际文书，特别是《公民权利和政治权利国际公约》中；

2. 承认家庭在发展中发挥重要作用，因此应该强化家庭，关注家庭成员的权利、能力和责任；

3. 认识到家庭具有独特位置，便于促进所有成员和广大社会的社会和经济福祉，还特别认识到，家庭有责任养育和保护儿童，而为使儿童个性得以充分、和谐发展，应使他们能在家庭环境中，在幸福、关爱和谅解的氛围中成长；

4. 强调家庭是促进家庭全体成员，特别是儿童和青年成长和经济福祉的自然环境，应该得到协助和保护，使家庭可充分承担起在社区中的责任；

5. 重点指出家庭成员、特别是父母和其他法定监护人在提高男女儿童的健康和福祉方面的作用；

6. 强调男女平等、妇女平等就业和双亲共担责任是家庭政策的基本要素；

7. 注意到家庭在确保其成员权利得到尊重的同时，是促进社会凝聚和社会融合及代际团结和发展的一支有生力量，在保持文化特性、传统、道德、遗产和社会价值体系方面发挥着至关重要的作用；

8. 着重指出，必须加强代际间协作和各代之间的团结，为此强调需要创造机会，让青年人与长辈在家庭、工作场所和社会上自愿、积极、经常性的互动；

9. 认识到稳定、支持和培育型的家庭关系，加上社区和专业服务(如果有的话)的支持，能够为防范药物滥用，特别是未成年人的药物滥用提供重要屏障；

10. 关切地注意到，家庭对社会的贡献在很大程度上继续被忽视、不受重视，并注意到，家庭可发挥潜能，促进国家发展，推动实现每个社会和联合国的主要目标，包括消除贫穷和创造公正、稳定、安全的社会；

11. 深信家庭还能够帮助消除饥饿，普及初等教育，促进性别平等和增强妇女权能，降低儿童死亡率，改善孕产妇保健，防治艾滋病毒/艾滋病、疟疾和其他疾病；

12. 承认家庭在促进可持续发展方面发挥的作用，并强调指出，除非赋予家庭权力，使其有效担当起在社会中的角色，否则，《2030年可持续发展议程》及其“无人掉队”的承诺就无法实现；

13. 认识到民间社会包括研究和学术机构，在倡导和推动家庭政策的制定和能力建设以及这方面的研究、决策和酌情进行评价方面作用重大；

14. 对因有争议问题而试图将家庭这一主题从联合国议程中撤下表示失望；

15. 邀请秘书长、联合国人权事务高级专员办事处和联合国其他组织、机构和实体，包括相关的特别程序任务执行人和条约机构，在各自任务范围和权限内，在工作中适当注意对作为自然和基本社会单元的家庭的保护和援助问题，避免采取任何背离公认的家庭概念而引起争议的行动。

16. 表示完全支持 77 国集团和中国提出并将提交大会第七十一届会议的国际家庭年年度倡议；

17. 我们承诺与其他会员国、联合国和民间社会共同努力，在各地保护家庭，在各级采取有利于家庭的政策，从而为家庭及其所有成员特别是儿童打造一个更安全、更繁荣的未来。

18. 决定继续处理此案。